



УНИВЕРСИТЕТ ИТМО

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Санкт-Петербургский национальный исследовательский  
университет информационных технологий, механики и оптики»  
(Университет ИТМО)

### Документированная процедура

Наименование процесса: «Управление документацией»

СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14

Порядок признания образования, полученного в иностранном  
государстве



УТВЕРЖДАЮ  
Ректор Университета ИТМО  
Васильев В.Н.  
2014 г.

## ДОКУМЕНТИРОВАННАЯ ПРОЦЕДУРА


### ПОРЯДОК

признания образования, полученного в иностранном государстве,  
в федеральном государственном автономном образовательном  
учреждении высшего образования «Санкт-Петербургский  
национальный исследовательский университет информационных  
технологий, механики и оптики»

СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14

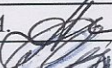


Версия 1.0


	Должность	Фамилия/ Подпись	Дата
Разработал	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А.	
Проверил	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А.	
Согласовал	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л.	
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки Дата и время распечатки: 23.12.2014. 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 1 из 21

 УНИВЕРСИТЕТ ИТМО	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)
	<b>Документированная процедура</b>
	Наименование процесса: «Управление документацией»
СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения .....	3
2. Порядок признания иностранного образования .....	4
3. Проведение экспертизы.....	8
4. Перечень оснований для отказа в проведении процедуры признания документов иностранных государств об уровне образования и (или) квалификации .....	11
ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ.....	20
ЛИСТ УЧЕТА ИЗМЕНЕНИЙ.....	21
ТАБЛИЦА УЧЕТА ИЗМЕНЕНИЙ.....	21

	Должность	Фамилия/ Подпись	Дата
Разработал	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А. 	
Проверил	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А. 	
Согласовал	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л. 	
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 2 из 21

 УНИВЕРСИТЕТ ИТМО	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)	
	<b>Документированная процедура</b>	
	Наименование процесса: «Управление документацией»	
СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве	

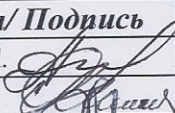
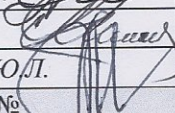
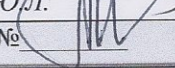
## 1. Общие положения


1.1. Настоящий Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве (далее – иностранное образование), устанавливает правовые, организационные и экономические основы признания иностранного образования в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (далее – Университет ИТМО) в целях приема на обучение в Университет ИТМО лиц, имеющих иностранное образование.

1.2. Право Университета ИТМО самостоятельно осуществлять в установленном им порядке признание иностранного образования определено частью 11 статьи 107 Федерального закона Российской Федерации от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и согласно списку победителей первого конкурсного отбора программ развития университетов, в отношении которых устанавливается категория «национальный исследовательский университет».

1.3. Признание иностранного образования осуществляется в соответствии с многосторонними и двусторонними международными договорами Российской Федерации, федеральными законами и нормативными правовыми актами Российской Федерации, с учетом международных признанных норм и практики признания.

1.4. В соответствии с положениями Федерального закона от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», под признанием в Российской Федерации иностранного образования и (или) иностранной квалификации понимается официальное подтверждение значимости (уровня) полученных в иностранном государстве образования и (или) квалификации в целях обеспечения доступа их обладателя к образованию и (или) профессиональной деятельности в Российской Федерации, предоставления их обладателю академических, профессиональных и (или) иных предусмотренных международными

	<i>Должность</i>	<i>Фамилия/ Подпись</i>	<i>Дата</i>
<i>Разработал</i>	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А. 	
<i>Проверил</i>	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А. 	
<i>Согласовал</i>	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л. 	
<i>Версия: 1.0</i>	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 3 из 21

 УНИВЕРСИТЕТ ИТМО	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)	
	<b>Документированная процедура</b>	
	Наименование процесса: «Управление документацией»	
<b>СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14</b>	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве	

договорами о взаимном признании и (или) законодательством Российской Федерации прав. В Российской Федерации признаются иностранное образование и (или) иностранная квалификация, подпадающие под действие международных договоров о взаимном признании, а также полученные в иностранных образовательных организациях, перечень которых с указанием соответствия получаемых в них образования и (или) квалификации образованию и (или) квалификации, полученным в Российской Федерации, устанавливается Правительством Российской Федерации.

## 2. Порядок признания иностранного образования


2.1. Процедура признания иностранного образования для определения наличия доступа к образовательным программам Университета ИТМО осуществляется Институтом международного развития и партнерства, а именно – отделом по оценке документов об образовании иностранных граждан, в отношении документов об образовании всех лиц, имеющих иностранное образование (далее – иностранные документы об образовании).

2.2. Процедура признания иностранных документов об образовании в целях организации приема на обучение в университете лиц, имеющих иностранное образование, осуществляется на безвозмездной основе (в случаях, когда иностранное образование и (или) иностранная квалификация, подпадающие под действие международных договоров о взаимном признании, а также полученные в иностранных образовательных организациях, перечень которых с указанием соответствия получаемых в них образования и (или) квалификации образованию и (или) квалификации, полученным в Российской Федерации, устанавливается Правительством Российской Федерации).

2.3. Академическое признание иностранного образования и (или) иностранной квалификации включает в себя:

- Прием, регистрацию и рассмотрение заявлений граждан о признании

	Должность	Фамилия/ Подпись	Дата
Разработал	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А.	
Проверил	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А.	
Согласовал	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л.	
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 4 из 21

 УНИВЕРСИТЕТ ИТМО	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)
	<b>Документированная процедура</b>
	Наименование процесса: «Управление документацией»
<b>СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14</b>	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве

иностранного образования и (или) квалификации и прилагаемых к ним документов в Институт международного развития и партнерства Университета ИТМО;

- Анализ иностранных документов об образовании и прилагаемых к ним документов (осуществляется при обращении заявителей лично (в т.ч. по доверенности и по направлению приемной комиссии), или по электронной почте, или по факсу);

- Экспертизу, предметом и содержанием которой могут являться:
  - определение соответствующего уровня образования и (или) квалификации, по которым возможно признание в Университете ИТМО;

- сопоставление структуры и объема учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей), требованиям к результатам освоения образовательной программы, по завершении освоения которой выдан документ об образовании, а также уровня образования и (или) квалификации, и примерных основных образовательных программ федеральных государственных образовательных стандартов (ФГОС);

- определение равноценности академических и (или) профессиональных прав, предоставляемых обладателю документа об образовании в государстве, в котором выдан этот документ, правам, которые предоставляются обладателю соответствующего документа государственного образца об образовании и (или) квалификации в Университете ИТМО.


2.4. Результатом признания иностранного образования и (или) квалификации является:

- принятие решения о признании или об отказе в признании документа об образовании;

- оформление и выдача экспертного заключения о признании или решения об отказе в признании документа об образовании в установленном Университетом ИТМО порядке.

2.5. Признание иностранных документов об образовании осуществляется:

	<i>Должность</i>	<i>Фамилия/Подпись</i>	<i>Дата</i>
<i>Разработал</i>	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А.	
<i>Проверил</i>	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А.	
<i>Согласовал</i>	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л.	
<i>Версия: 1.0</i>	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 5 из 21

 <b>УНИВЕРСИТЕТ ИТМО</b>	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)
	<b>Документированная процедура</b>
<b>СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14</b>	Наименование процесса: «Управление документацией» Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве

1. на основании направления подразделения Университета ИТМО (приемной комиссии) (Приложение 1), в которое обратился обладатель иностранного образования в целях продолжения образования в Университете ИТМО (при подаче документов на поступлении на программы бакалавриата и магистратуры и программы подготовки специалистов);


2. на основании личного заявления обладателя иностранного документа об образовании (Приложение 2) или на основании направления подразделения Университета ИТМО (кафедры, лаборатории на которой предполагается обучение обладателя иностранного документа об образовании) при поступлении на программы аспирантуры до подачи документов для допуска к вступительным испытаниям (Приложение 1).

2.6. Направление подразделения Университета ИТМО должно содержать следующие сведения: фамилию, имя, отчество (последнее – при наличии), дату рождения, гражданство обладателя иностранного образования, уровень и направление заявленной образовательной программы.

2.7. Перечень документов, представляемых к признанию иностранных документов об образовании, включает:

- 1) Заявление обладателя документа об образовании или его законного представителя по установленной форме (Приложение 2);
- 2) Копия документа, удостоверяющего личность заявителя;
- 3) Копию основного документа, удостоверяющего личность обладателя иностранного документа об образовании (в случае, если обладатель указанного документа не является заявителем);
- 4) Копию визы (при наличии);
- 5) Оригиналы иностранного документа об образовании и приложения к нему (в случае, если наличие приложения предусмотрено);

	Должность	Фамилия/ Подпись	Дата
Разработал	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А.	
Проверил	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А.	
Согласовал	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л.	
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 6 из 21

 <b>УНИВЕРСИТЕТ ИТМО</b>	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)
	<b>Документированная процедура</b>
	Наименование процесса: «Управление документацией»
<b>СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14</b>	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве

6) Нотариально заверенный перевод (или нотариально заверенная копия – в случае, если документ полностью дублируется на русском языке) документа об образовании и приложения к нему, включая перевод печатей, имеющих на документе об иностранном образовании и приложении к нему;

7) Доверенность, выданная в установленном порядке (в случае, если заявителем является лицо, уполномоченное обладателем документа об образовании или его законным представителем), и заверенный в установленном порядке перевод на русский язык (если документ составлен на иностранном языке);

8) Копия документа о предыдущем образовании (школьный аттестат, диплом колледжа, диплом бакалавра и т.п.) – для проведения процедуры признания документов о высшем образовании (при необходимости);


9) Иные документы, подтверждающие обучение и получение представленного для признания документа об образовании (при необходимости);

10) При необходимости, заверенную в порядке, в установленном в иностранном государстве, копию лицензии и приложения к ней и (или) аккредитации, выдавшей документ об образовании, других форм официального признания иностранной организации выдавшей документ об образовании.

2.8. Документы об иностранном образовании должны быть в установленном порядке легализованы и переведены на русский язык, если иное не предусмотрено международными договорами Российской Федерацией и государством, на территории которого был выдан представленный к признанию документ об образовании, действующего международного договора о правовой помощи, предусматривающего отмену легализации.

2.9. Экспертиза основывается на принципах законности, соблюдении прав и свобод человека и гражданина, независимости эксперта, объективности, всесторонности и полноты исследований, а также положениях и рекомендациях международной практики, и проводится с

	Должность	Фамилия/ Подпись	Дата
Разработал	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А.	
Проверил	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А.	
Согласовал	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л.	
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 7 из 21

 УНИВЕРСИТЕТ ИТМО	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)
	<b>Документированная процедура</b>
	Наименование процесса: «Управление документацией»
СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве

использованием современных достижений науки и техники, информационных ресурсов и технологий.

### 3. Проведение экспертизы

3.1. Процедура признания иностранных документов об образовании осуществляется в срок, не превышающий 15 (пятнадцати) рабочих дней с даты принятия документов к рассмотрению и состоит из трех этапов:

- 1) первичный просмотр документов;
- 2) анализ;
- 3) экспертиза.

3.2. Первичный просмотр документов выполняется при отсутствии оригиналов документов об образовании (для документов, присланных по электронной почте или по факсу).

При первичном просмотре проверяется:


- 1) Соответствие представленных документов паспортным данным заявителя;
- 2) Комплектность предоставленных документов об образовании (в данном случае – копии документов);
- 3) Копия документа об образовании на соответствие бланка, комплектности, содержания, способа и требований к заполнению документа, установленным в иностранном государстве;
- 4) Наличие легализации каждого из представленных документов об образовании (при необходимости);
- 5) Копия нотариально заверенного перевода всех предоставленных документов (при необходимости).

3.3. При анализе проверяется:

- 1) Соответствие представленных документов паспортным данным заявителя;

	Должность	Фамилия/ Подпись	Дата
Разработал	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А.	
Проверил	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А.	
Согласовал	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л.	
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 8 из 21




 УНИВЕРСИТЕТ ИТМО	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)
	<b>Документированная процедура</b>
	Наименование процесса: «Управление документацией»
СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве

- 2) Комплектность предоставленных документов об образовании;
- 3) Документ об образовании на соответствие бланка, комплектности, содержания, способа и требований к заполнению документа, установленным в иностранном государстве, отсутствие исправлений и других искажений представленной в нем информации;
- 4) Легализация каждого из представленных документов об образовании (при необходимости);
- 5) Наличие нотариально заверенного перевода всех предоставленных документов (если хотя бы один из элементов документа исполнен не на русском языке).
- 6) Установление прямого действия международных договоров о взаимном признании к документу об иностранном образовании или факта включения иностранной образовательной организации в перечень иностранных образовательных организаций, который с указанием соответствия получаемых в них образования и (или) квалификации образованию и (или) квалификации, полученным в Российской Федерации, устанавливается Правительством Российской Федерации;
- 7) Соответствие формы обучения обладателя документа об образовании обязательным требованиям, установленным законодательством Российской Федерации к формам обучения по программам соответствующего уровня и направленности.

3.4. Если предоставленные документы не подходят под подпункт 6 п. 3.3. настоящего Порядка, проводится экспертиза. При экспертизе:

- 1) Предоставленные документы проверяются в соответствии с подпунктами 1-5 п. 3.3. настоящего Порядка;
- 2) Устанавливается наличие у организации, выдавшей документ об образовании, аккредитации/аттестации программы (направлений, квалификации), утвержденной и признаваемой в государстве выдачи иностранного документа об образовании или квалификации, на момент его выдачи (при наличии системы аккредитации/легализации в

	Должность	Фамилия/ Подпись	Дата
Разработал	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А.	
Проверил	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А.	
Согласовал	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л.	
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 9 из 21

 УНИВЕРСИТЕТ ИТМО	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)
	<b>Документированная процедура</b>
	Наименование процесса: «Управление документацией»
СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве

иностранном государстве на момент выдачи документа об образовании);

3) Производится проверка предоставленных документов на отсутствие несанкционированных изменений в них;

4) Устанавливаются права, предоставляемые владельцу иностранных документов об образовании и (или) квалификации (при необходимости);

5) Пересчитываются из национальной в российскую шкалу отметки, полученные владельцем иностранных документов об образовании и (или) квалификации (при необходимости);

6) Пересчитываются из национальной в российскую систему учета трудоемкости учебной работы (при необходимости);

7) Выполняются другие необходимые процедуры проверки иностранного документа об образовании и (или) квалификации согласно требованиям настоящего Порядка.


3.5. По результатам проведения анализа оформляется заключение о признании иностранного документа в Университете ИТМО (Приложение 3) или заключение об отказе в признании иностранного документа в Университете ИТМО (Приложение 4).

3.6. По результатам проведения экспертизы оформляется экспертное заключение о признании иностранного документа в Университете ИТМО (Приложение 5) или экспертное заключение об отказе в признании иностранного документа в Университете ИТМО (Приложение 6).

3.7. Заключение подписывается начальником Отдела по оценке документов об образовании иностранных граждан (ООДОИГ). Подпись начальника Отдела заверяется печатью Управления международных образовательных программ.

3.8. Экспертное заключение подписывается директором Института международного развития и партнерства. Подпись директора заверяется гербовой печатью Университета ИТМО.

	Должность	Фамилия/ Подпись	Дата
Разработал	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А.	
Проверил	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А.	
Согласовал	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л.	
Версия: 1.0	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 10 из 21

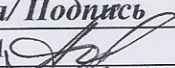


 УНИВЕРСИТЕТ ИТМО	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский национальный исследовательский университет информационных технологий, механики и оптики» (Университет ИТМО)
	<b>Документированная процедура</b>
	Наименование процесса: «Управление документацией»
СМК-ДП-ЛНА.МД.03-14	Порядок признания образования, полученного в иностранном государстве

3.9. Копия экспертного заключения хранится в архиве ОДОИГ Университета ИТМО.

#### 4. Перечень оснований для отказа в проведении процедуры признания документов иностранных государств об уровне образования и (или) квалификации

4.1. Университет ИТМО отказывает в признании иностранного документа об образовании в случае, если:

- представлены документы, содержащие недостоверную и (или) искаженную информацию;
- представлен документ об образовании, который не признается в государстве, которому принадлежит выдавшая организация;
- отсутствует ответ на запрос, с целью получения дополнительной информации или подтверждения представленной информации;
- иностранная образовательная программа, указанная в документе об образовании, представленном к признанию, не может быть отнесена ни к одному из уровней образования и (или) направлений подготовки (специальностей, профессий), принятых в Российской Федерации;
- на основании иных причин в соответствии с настоящим Порядком.

	<i>Должность</i>	<i>Фамилия/ Подпись</i>	<i>Дата</i>
<b>Разработал</b>	Начальник отдела ОДОИГ	Киселева А.А. 	
<b>Проверил</b>	Директор Центра Менеджмента Качества	Йылмаз О.А. 	
<b>Согласовал</b>	Проректор по УО и АР	Колесников Ю.Л. 	
<b>Версия: 1.0</b>	Без подписи документ действителен 8 часов после распечатки. Дата и время распечатки: 23.12.2014, 12:14	КЭ: _____ УЭ № _____	Стр. 11 из 21